

Approvazione di tariffe d'istituti d'assicurazione privati

(art. 46 cpv. 3 della legge del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli assicuratori;
RS 961.01)

L'Ufficio federale delle assicurazioni private ha approvato le tariffe seguenti relative a contratti d'assicurazione in corso:

Decisione

<i>del</i>	<i>Tariffa sottoposta da</i>
23 settembre 2003	Cassa malati Regione Goms, Lax
23 settembre 2003	Cassa malati Iséables, Iséables
23 settembre 2003	Avantis Cassa malati, Martigny
24 settembre 2003	La Caisse Vaudoise, Martigny
24 settembre 2003	CSS Assicurazioni SA, Lucerna
29 settembre 2003	Helsana Assicurazioni SA, Zurigo
29 settembre 2003	Universa Cassa malati, Martigny
30 settembre 2003	Visana Assicurazioni SA, Muri bei Bern
1° ottobre 2003	Groupe Mutuel Assurances GMA SA, Martigny
2 ottobre 2003	La Caisse Vaudoise, Martigny
6 ottobre 2003	Philos Cassa malati e infortunio, Tolothenaz
6 ottobre 2003	SLKK Assicurazioni, Zurigo
9 ottobre 2003	CPT Assicurazioni SA, Berna
9 ottobre 2003	Visana Assicurazioni SA, Muri bei Bern
10 ottobre 2003	EGK - Cassa della salute, Laufen
15 ottobre 2003	Betriebskrankenkasse der Chocoladenfabriken Lindt & Sprüngli AG, Kilchberg
16 ottobre 2003	Cassa malati KBV, Winterthur

per l'assicurazione malattia complementare.

Rimedi giuridici

La presente comunicazione vale per gli assicurati come notificazione della decisione. Gli assicurati che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge federale sulla procedura amministrativa (RS 172.021) possono impugnare le decisioni d'approvazione delle tariffe mediante un ricorso presentato alla Commissione federale di ricorso in materia di sorveglianza delle assicurazioni private, 3003 Berna. Il ricorso deve essere inoltrato in due esemplari entro trenta giorni dalla presente pubblicazione e contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo periodo la decisione d'approvazione della tariffa può essere consultata presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Friedheimweg 14, 3003 Berna.

28 ottobre 2003

Ufficio federale delle assicurazioni private